

# CONFERENZA EUROPEA SUL CLIMA

## ROVIGO, ITALIA, 2-4 APRILE 2008

### Protezione del clima ed energia rinnovabile: I piccoli e medi comuni affrontano la sfida



## PROGRAMMA FINALE

SPONSORIZZATA DA:

Intelligent Energy  Europe



Provincia di Rovigo

**ICLEI**  
Local  
Governments  
for Sustainability

[www.iclei.org/rovigo2008](http://www.iclei.org/rovigo2008)

## BENVENUTI!



La realtà ormai innegabile del cambiamento climatico ha sollevato una discussione a livello globale, sia nel campo della mitigazione che in quello dell'adattamento. ICLEI non ha dubbi sull'importanza dell'azione locale in questo frangente e, nel percorso verso la riduzione di emissioni di CO<sub>2</sub>, individua proprio nei governi locali gli attori principali nel coinvolgere i cittadini e nel soddisfare il bisogno di fonti pulite di energia, elementi indispensabili per costruire un futuro sostenibile.

La recente conferenza della UNFCCC organizzata a Bali ha portato alla stesura della 'Roadmap di Bali' (Percorso di Bali), un appello ai governi nazionali ad agire, impegnarsi ed indicare il percorso da seguire per un nuovo processo di negoziazione successivo al Protocollo di Kyoto. Per i governi locali questo si rivela un momento cruciale, sia per dimostrare che è l'azione locale a muovere il mondo, ma soprattutto affinché essi vengano riconosciuti come attori esemplari nel campo della protezione climatica e dell'energia sostenibile nelle discussioni da Bali 2007 a Poznan 2008 fino a Copenhagen 2009.

La Provincia di Rovigo e ICLEI - Local Governments for Sustainability sono felici di invitarvi a prendere parte alla conferenza "Protezione del clima ed energia rinnovabile: i piccoli e medi comuni affrontano la sfida". Proprio in occasione di questa conferenza verrà illustrata la nostra strategia per dare sostegno ai governi locali nella 'Roadmap' da Bali 2007 a Copenhagen 2009.

L'impegno della Provincia di Rovigo nel campo della protezione climatica è progressivamente aumentato e la Provincia continua a sollecitare l'attenzione dei cittadini e a creare consenso sulla necessità di optare per uno stile di vita sostenibile. La sostenibilità è l'unica soluzione per conservare i tesori ambientali che caratterizzano il territorio locale; allo stesso modo, la sostenibilità costituisce anche un'occasione di occupazione e di sviluppo socio-economico. L'impegno della Provincia ha portato alla creazione, nel 2002, dell'Agenda Locale 21 Polesine, alla firma degli Impegni di Aalborg e alla partecipazione alla campagna di ICLEI "Città per la Protezione del Clima" (CCP). È proprio a dimostrazione del suo impegno che la Provincia ha deciso di ospitare questa piattaforma di scambio e di apprendimento e vi invita a Rovigo dal 2 al 4 aprile 2008.

La conferenza ha un forte carattere formativo ed è pensata specialmente per le comunità che hanno appena iniziato a sviluppare politiche di protezione climatica. Verranno affrontati principalmente i temi dell'energia rinnovabile, della conservazione ed efficienza energetica, dell'adattamento al cambiamento climatico ed altri argomenti di particolare rilievo; grande attenzione sarà dedicata al coinvolgimento dei cittadini e di altri attori locali.

Incoraggiamo comuni provenienti dalla stessa regione a partecipare in delegazioni, per condividere il processo di apprendimento e tornare alle proprie attività con rinnovata energia e nuove idee.

Unitevi a noi a Rovigo in aprile 2008 – insieme possiamo imparare, condividere, trovare motivazione ed ispirazione!

**GINO VAN BEGIN**  
Direttore Regionale per l'Europa, ICLEI

**FEDERICO SACCARDIN**  
Presidente della Provincia di Rovigo

## ICLEI - LOCAL GOVERNMENTS FOR SUSTAINABILITY



**ICLEI – Local Governments for Sustainability** è un'associazione internazionale che raggruppa più di 750 governi locali (180 in Europa) e si occupa di sviluppo sostenibile. In questa veste, ICLEI ha lo status di 'Osservatore' all'interno dell'UNFCCC (United Nations Framework Convention on Climate Change) ed è l'associazione principale che rappresenta i governi locali ai meeting internazionali di negoziazione sul clima (COP). In collaborazione con una serie di associazioni di governi locali nel mondo, ICLEI sta lavorando ad un "percorso" (Roadmap) per città e governi locali, all'interno del processo che porterà ad un accordo globale sul clima post-2012. Questa 'Roadmap' di ICLEI ambisce ad una responsabilizzazione ed inclusione delle città e dei governi locali nel contesto delle Nazioni Unite post-2012 sul cambiamento climatico, influenzando quindi la Roadmap Bali-Poznan-Copenhagen delle Nazioni Unite.

[www.iclei.org](http://www.iclei.org)

## UN CONTESTO INTERNAZIONALE - LA CAMPAGNA DI ICLEI CITTÀ PER LA PROTEZIONE DEL CLIMA (CCP)



La campagna di ICLEI Città per la Protezione del Clima (CCP) fornisce una piattaforma ai governi locali, che vengono aiutati ad adottare e sviluppare misure quantificabili per:

- **Ridurre le emissioni locali di gas serra (GHG)**
- **Migliorare la qualità dell'aria**
- **Migliorare la sostenibilità e la vivibilità urbana**

Più di 800 governi locali fanno parte di CCP e hanno reso la mitigazione del cambiamento climatico parte integrante dei loro processi decisionali. Questi governi si sono assunti l'impegno di affrontare il cambiamento climatico concretamente.

La Campagna Europea di CCP ha lanciato la sua Strategia Rafforzata nel 2006, nell'ambiziosa Stoccolma, per dare una sferzata di energia alle azioni europee a livello locale in materia di adattamento e mitigazione. La campagna si basa sulla cooperazione e sulle attività sviluppate dai suoi partecipanti e dal Segretariato Europeo di ICLEI.

Unitevi alla Campagna CCP! Invitiamo tutti i governi locali europei (EU-27 e oltre) a far parte della campagna, assumersi l'impegno di portare avanti politiche di protezione climatica, identificare obiettivi ambiziosi e agire nel campo dell'adattamento e della mitigazione.

[www.iclei-europe.org/ccp](http://www.iclei-europe.org/ccp)

## LOCAL RENEWABLES INITIATIVE (INIZIATIVA ENERGIA RINNOVABILE LOCALE)



I governi locali hanno un ruolo cruciale quando si tratta di realizzare politiche energetiche locali e fornire servizi alle loro comunità, che hanno un impatto sull'utilizzo di energia.

Di conseguenza, i governi locali devono diventare attori chiave nel processo di trasformazione verso l'energia sostenibile – usando misure di efficienza energetica (EE) e risorse di energia rinnovabile (RES), in combinazione con la conservazione di energia.

Il Network "Comunità Modello nel campo dell'Energia Rinnovabile Locale" (Local Renewables Model Communities Network) è un'iniziativa di ICLEI. Al momento, è in corso un processo di creazione di un network di comunità: città e comuni che si impegnano all'uso di energia sostenibile e che facciano da esempio per altre città nel mondo.

Il focus è il ruolo e le responsabilità dei governi locali come motore verso l'innovazione e l'investimento nelle loro comunità. La Local Renewables Initiative (LRI) si concentra su tre "forze motrici":

### **Politiche:**

Le autorità locali devono essere alla guida del processo di sviluppo delle politiche e delle misure necessarie per incoraggiare la realizzazione di energia sostenibile

### **Stakeholder:**

I governi locali devono coinvolgere gli stakeholder locali ed utilizzare risorse fornite da stakeholder internazionali

### **Centro risorse:**

Esempi pratici, esposizioni, spazi per l'incontro e accesso ad esperti vengono forniti per sostenere attività di "awareness-raising" locale e per formare i cittadini, i funzionari pubblici ed altri importanti attori locali.

[www.local-renewables.org](http://www.local-renewables.org)

## INTRODUZIONE ALLA CONFERENZA

### DA STOCCOLMA A ROVIGO

La conferenza “Rovigo 2008” fa parte di una serie di conferenze sul clima organizzate da ICLEI e rivolte ai governi locali e ai loro stakeholder. Nel 2006 a Stoccolma, l'attenzione era focalizzata su obiettivi ambiziosi e su iniziative modello di comuni innovatori nell'ambito della protezione climatica. Nell'evento di Stoccolma “Un futuro con zero emissioni di CO<sub>2</sub>” abbiamo mostrato come le città possano attivarsi in diversi settori, per ambire allo status di “comunità a emissioni zero”.

Quest'anno, a Rovigo, esploreremo il tema della protezione climatica in comuni medi e piccoli, che stanno iniziando ora a diventare attivi in questo campo. Numerosi governi locali all'avanguardia condivideranno le loro esperienze e mostreranno come sono riusciti a raggiungere tali risultati, ma allo stesso tempo evidenzieranno anche gli ostacoli da loro incontrati e come questi ultimi siano stati superati.



Rovigo 2008 è l'evento a cui non si può mancare, se si vogliono preparare i decision-maker, gli amministratori ed altri rilevanti attori locali, che sono coinvolti nelle politiche di protezione climatica. Per assistere al meglio le regioni che si sono appena avviate in questa direzione, si offrirà ulteriore sostegno a delegazioni di città e comuni provenienti dalla stessa regione e ai loro partner, perché possano lavorare insieme in questa area. I manager del programma, Maryke van Staden (ICLEI-Local Governments for Sustainability) e Francesco Musco (IUAV), saranno lieti di discutere con i capi-gruppo richieste di specifiche delegazioni per cercare di inserirle al meglio all'interno del programma.

### OBIETTIVI PRINCIPALI

- Il focus sarà su azioni che si sono dimostrate efficaci nella protezione del clima e sui modi di integrare mitigazione e adattamento, in particolar modo per i comuni medio-piccoli in Europa.
- Verranno presentati esempi di successo, condividendo approcci efficaci alla protezione del clima e all'uso di energia sostenibile. La conseguente discussione ed analisi sui fattori di successo e sulla possibilità di adattare tali esempi ad altre realtà permetterà di aumentare il potenziale di apprendimento.



© Provincia di Rovigo, Ufficio del Turismo - Federico Meneghetti

- Lo scambio delle esperienze tra alcuni dei governi locali più avanzati in Europa e le comunità ancora agli inizi potenzierà il carattere formativo ed aiuterà ad indentificare le opportunità di azione.
- Le tematiche principali includono: conservazione dell'energia, efficienza energetica, energia rinnovabile, pianificazione territoriale, coinvolgimento dei cittadini e degli altri attori locali per un uso più sostenibile dell'energia nelle loro attività quotidiane, ed adattamento al cambiamento climatico.

### ELEMENTI DEL PROGRAMMA

- Sessioni plenarie
- Workshop/discussioni di gruppo
- Area espositiva
- Sostegno per delegazioni di partecipanti



© Provincia di Rovigo, Ufficio del Turismo - Federico Meneghetti



© Provincia di Rovigo, Ufficio del Turismo - Federico Meneghetti



© Provincia di Rovigo, Ufficio del Turismo - Federico Meneghetti

## MERCOLEDÌ, 2 APRILE 2008

### 09:00 REGISTRAZIONE

Durante le pause pranzo, il gruppo Achab Triveneto, agenzia di comunicazione ambientale attiva su tutto il territorio italiano, intratterrà i partecipanti con delle attività e dei giochi inerenti alla protezione ambientale.

### 11:00 PLENARIA 1 - INAUGURAZIONE E APERTURA DELLA CONFERENZA

I partecipanti vengono accolti alla conferenza. Questa plenaria inaugura la conferenza sottolineando l'importanza della protezione del clima e dell'uso di energia rinnovabile a livello locale. I partecipanti vengono poi invitati a condividere le proprie esperienze, creare dei network e trovare idee per stimolare l'azione locale.

**MODERATORE: Emilio D'Alessio, Presidente del Coordinamento Agende 21 Locali Italiane, Assessore, Comune di Ancona, Italia, Membro del Comitato Esecutivo di ICLEI**

#### Discorso di benvenuto

Alfonso Pecoraro Scanio, Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, Italia  
 Fausto Merchiori, Sindaco, Comune di Rovigo, Italia  
 Gino Van Begin, Direttore Regionale per l'Europa, ICLEI - Local Governments for Sustainability

#### Affrontare la sfida della protezione del clima oggi

Federico Saccardin, Presidente della Provincia di Rovigo, Italia

#### Cosa possono fare le piccole e medie comunità per limitare il proprio impatto sul cambiamento climatico?

Jyrki Myllyvirta, Sindaco, Città di Lahti, Finlandia

### 12:00 PLENARIA 2 - LE BASI SCIENTIFICHE DEL CAMBIAMENTO CLIMATICO E LA MOTIVAZIONE AD AGIRE IN RISPOSTA AD ESSO - MITIGAZIONE ED ADATTAMENTO

Esperti e scienziati illustrano le conseguenze di un clima in cambiamento e le più recenti ricerche nell'ambito dell'energia e del clima, con riferimento soprattutto agli aspetti finanziari e all'impatto sui governi locali.

**MODERATORE: Luigi Ferrari, Dirigente Area politiche dell'ambiente, Provincia di Rovigo, Italia**

#### Il cambiamento climatico e i suoi effetti sulle comunità – usare la ricerca per guidare l'azione

Luca Mercalli, Presidente della Società Meteorologica Italiana, Italia

#### L'economia dei cambiamenti climatici: dal Rapporto Stern alla sfida della decarbonizzazione

Michele Pittini, Consulente Economico Senior, Comitato sul Cambiamento Climatico, Ufficio per il Cambiamento Climatico della Gran Bretagna, Gran Bretagna

#### Il ruolo del Programma "Intelligent Energy Europe"

William Gillett, Direttore del Dipartimento per l'Energia Rinnovabile, Agenzia Esecutiva per la Competitività e l'Innovazione (EACI), Commissione Europea

#### Impatti climatici e adattamento: il ruolo delle autorità locali e regionali

Chiara Colamonico, Consulente di strategie energetiche, Ecofys, Italia

### 13:05 PRANZO

### 14:30 PLENARIA 3 – VISIONE LOCALE, AZIONE, MOVIMENTO

La precedente conferenza sul clima di ICLEI ha avuto luogo a Stoccolma nel 2006, dove si sono discussi obiettivi ambiziosi ed azioni esemplari di comunità più avanzate. Ora spostiamo invece l'attenzione sulle comunità medie e piccole, incoraggiandole ad impegnarsi nelle attività di protezione climatica nel campo della mitigazione e dell'adattamento.

**MODERATORE:** Francesco Biciato, Vice Presidente del Coordinamento Agende 21 Locali Italiane, Assessore, Comune di Padova, Italia

**Stoccolma senza combustibili fossili – una città ambiziosa impegnata nella mitigazione e nell'adattamento ai cambiamenti climatici**

Jonas Tolf, Direttore del Dipartimento dell'Ambiente e della Salute, Città di Stoccolma, Svezia

**La simbiosi tra clima ed energia: valutare i rischi sul bacino Euro-Mediterraneo**

Dott. Paolo Ruti, Scienziato Senior, Dipartimento per l'Ambiente, i Cambiamenti Globali e lo Sviluppo Sostenibile, Ente per le Nuove tecnologie, l'Energia e l'Ambiente (ENEA), Italia

**Un percorso per i governi locali: da Bali a Poznan a Copenhagen – il momento di mobilitare, pianificare e di agire**

Gino Van Begin, Direttore Regionale per l'Europa, ICLEI - Local Governments for Sustainability

### 15:35 PAUSA CAFFÈ

### 16:10 PLENARIA 4 – ESEMPI MODELLO DI PROTEZIONE CLIMATICA A LIVELLO LOCALE

Risposte esemplari di comunità piccole e avanzate, che mostrano come siano passate dall'idea di protezione del clima alla realtà, in termini di politiche ma anche di concreta realizzazione.

**MODERATORE:** Maryke van Staden, Coordinatrice della Campagna CCP, ICLEI - Local Governments for Sustainability

**Una città francese indica la strada: Echirrolles nell'applicazione del processo Agenda 21 Locale**

Guy Rouveyre, Assessore, Città di Echirrolles, Francia

**Distretto di Woking – una piccola comunità dà l'esempio**

Ray Morgan, Direttore Generale del Distretto di Woking, Gran Bretagna

**Donostia-San Sebastián: la sfida di una città costiera**

Victoria Iglesias, Consigliere Ambientale, San Sebastián, Spagna

**Inaugurazione del Gruppo di Lavoro "Cambiare i comportamenti e lo stile di vita dei cittadini", all'interno della Campagna CCP**

Lari Pitkä-Kangas, Assessore, Città di Malmö, Svezia

### 17:15 SESSIONE DI DISCUSSIONI IN PARALLELO

Al termine delle presentazioni, si terranno dei workshop tematici intensivi, in cooperazione con le organizzazioni patrocinanti ed i partner. Tra i temi: energia e pianificazione, comunicazione ambientale, produzione di bio-combustibili. Ulteriori informazioni sul contenuto e sulle modalità di partecipazione verranno date direttamente alla conferenza.

#### DISCUSSIONE 1:

##### CAMPAGNA CITTÀ PER LA PROTEZIONE DEL CLIMA

##### Discussione

(invito aperto ai partecipanti di CCP e ad altre città interessate a partecipare alla campagna)

#### DISCUSSIONE 2:

##### CODICI DI COSTRUZIONE SOSTENIBILI - SITUAZIONE ATTUALE E NUOVI OBIETTIVI DI RICERCA:

##### Il caso del distretto di Rovigo

(aperta a tutti; registrazione direttamente alla conferenza)

#### DISCUSSIONE 3:

##### DA DEFINIRSI

### 19:30 PROGRAMMA SERALE E CENA

Buffet nella sala del municipio, offerto dal sindaco di Rovigo. I partecipanti potranno prendere parte a delle visite guidate gratuite alla mostra "La Belle Epoque".

## GIOVEDÌ, 3 APRILE 2008

### 09:00 PLENARIA 5 – PIANIFICAZIONE DELLE AZIONI DI MITIGAZIONE E ADATTAMENTO

**MODERATORE:** Stefan Windh, Presidente, Unione delle Città Baltiche (UBC); Svezia

#### Le priorità delle città italiane nella lotta al cambiamento climatico

Edoardo Zanchini, Responsabile Energia e Urbanistica, Legambiente, Italia

#### Vulnerabilità e adattamento al cambiamento climatico nel settore dell'elettricità

Prof. Dott. Benno Rothstein, Professore di Economia delle Risorse, Università di Scienze Forestali Applicate di Rottenburg, Germania

#### Raffreddamento solare termico – un tema rilevante per edifici e quartieri?

Sparber Wolfram, Direttore dell' Istituto per l'Energia Rinnovabile, Bolzano, Italia

### 09:50 INTRODUZIONE AI WORKSHOP FORMATIVI

**MODERATORE:** da definirsi

#### I TRE TEMI:

I seguenti temi saranno approfonditi, con lo scopo di sviluppare le competenze dei partecipanti – governi e stakeholder locali - sugli aspetti fondamentali nel campo della protezione climatica e dell'energia sostenibile per le comunità.

- **TEMA 1:** Come iniziare a lavorare Nel campo della mitigazione e dell'adattamento al cambiamento climatico
- **TEMA 2:** combinare il risparmio di energia, l'efficienza energetica e l'energia rinnovabile
- **TEMA 3:** Pianificazione del territorio – mitigazione e adattamento come fattori chiave

Per ogni tema, verranno presentati esempi di iniziative di successo; i relatori evidenzieranno quali sono stati i fattori vincenti, le modalità per ripetere l'esperienza in altre aree e come evitare i possibili rischi.

#### TRE WORKSHOP PARALLELI:

Ognuno dei tre temi verrà analizzato in tre workshop paralleli: Politiche, Attuazione e Coinvolgimento dei cittadini. Alla fine delle presentazioni generali i partecipanti potranno scegliere quale workshop seguire; ogni tema verrà così approfondito in gruppi ristretti e omogenei. Lo scopo dei workshop è quello di identificare e discutere gli argomenti che i partecipanti considerano più rilevanti. I facilitatori guideranno la discussione e focalizzeranno l'attenzione sui fattori di successo e le modalità di replicazione, sul coinvolgimento degli stakeholders e sui modi per ottenere l'impegno dei cittadini.

#### • WORKSHOP 1: Politiche e strategie

(Indirizzato a: Politici, personale amministrativo che si occupa di strategia e pianificazione, consulenti strategici)

#### • WORKSHOP 2: Attuazione, tecnologie e applicazioni

(Indirizzato a: Personale amministrativo che si occupa di energia e ambiente, consulenti e ONG che si occupano di sviluppo sostenibile)

#### • WORKSHOP 3: Coinvolgimento della comunità, dei cittadini e modifica del loro stile di vita

(Indirizzato a: Responsabili delle Relazioni Pubbliche dei governi locali, personale che lavora nel settore pubblico sui temi dell'energia e dell'ambiente, attori dell'Agenda 21 Locale, ONG che si occupano di campagne di sensibilizzazione collettiva)



**10:00 PAUSA CAFFÈ****10:30 TEMA 1 - PRESENTAZIONI: COME INIZIARE A LAVORARE NEL CAMPO DELLA MITIGAZIONE E DELL'ADATTAMENTO AL CAMBIAMENTO CLIMATICO**

Esistono una serie di fattori chiave che devono essere considerati quando si trattano i temi della mitigazione e dell'adattamento al cambiamento climatico. Le esperienze presentate in questa sessione parleranno proprio di questi fattori, evidenziando approcci e strumenti utili e allo stesso tempo sottolineando le possibilità di replicazione e gli errori da evitare.

**MODERATORE:** Francesco Musco, Università IUAV di Venezia – Dipartimento di Pianificazione, Italia

**Birmingham: revisione della bozza di Strategia sul Cambiamento Climatico alla luce della relazione Stern**

Sandy Taylor, Direttore del Dipartimento per il Cambiamento Climatico e la Sostenibilità, Città di Birmingham, Gran Bretagna

**Guidare piccole comunità verso un piano di strategia climatica – esperienze dalla Svezia**

Dagmar Gormsen, Stratega per l'Energia e il Clima, Città di Malmö, Svezia

**Il processo di sviluppo della protezione del clima a livello locale con il coinvolgimento degli stakeholder**

Pieter Biemans, Programme Manager per il Clima e l'Energia, Dipartimento di Attuazione delle Politiche, Città di Tilburg, Paesi Bassi

**Un'esperienza mediterranea - come reagisce Almada al cambiamento climatico**

Catarina Freitas, Direttore del Dipartimento di Gestione e Pianificazione Ambientale, Città di Almada, Portogallo

**11:40 TEMA 1 - WORKSHOP: COME INIZIARE A LAVORARE NEL CAMPO DELLA MITIGAZIONE E DELL'ADATTAMENTO AL CAMBIAMENTO CLIMATICO**

I partecipanti sono invitati a selezionare un workshop a scelta. Qui potranno porre delle domande, discutere i temi di proprio interesse, scambiarsi idee sulle azioni chiave da intraprendere, identificare i problemi più rilevanti e individuare i fattori essenziali di replicazione nelle proprie comunità.

**WORKSHOP 1:****LINEE POLITICHE E STRATEGIE**

**Facilitatore:** Francesco Biciato, Vice Presidente del Coordinamento Agende 21 Locali Italiane, Assessore, Città di Padova, Italia

**Rapporteur:** Maria Berrini, Presidente, Istituto di Ricerche Ambiente Italia, Italia

**WORKSHOP 2:****ATTUAZIONE, TECNOLOGIE E APPLICAZIONI**

**Facilitatore:** Marco Cardinaletti, Coordinatore del progetto EASY, Città di Ancona, Italia

**Rapporteur:** Carlos Sousa, Direttore, AGENEAL - Agenzia di Gestione Energetica, Almada, Portogallo

**WORKSHOP 3:****COINVOLGIMENTO DELLA COMUNITÀ, DEI CITTADINI E MODIFICA DEL LORO STILE DI VITA**

**Facilitatore:** Francesco Musco, Università IUAV di Venezia – Dipartimento di Pianificazione, Italia

**Rapporteur:** Dagmar Gormsen, Stratega per l'Energia e il Clima, Città di Malmö, Svezia

**13:00 PRANZO****14:15 TEMA 2 - PRESENTAZIONI: COMBINARE IL RISPARMIO DI ENERGIA, L'EFFICIENZA ENERGETICA E L'ENERGIA RINNOVABILE**

Nella pianificazione e nelle azioni di mitigazione e adattamento si devono prendere in considerazione i temi del risparmio di energia, dell'efficienza energetica e dell'energia rinnovabile. In questa sessione verranno presentati degli esempi specifici, considerando in ogni caso i fattori di successo, ed evidenziando approcci e strumenti utili, e allo stesso tempo sottolineando le possibilità di replicazione e gli errori da evitare.

**MODERATORE:** Beata Wiszniewska, Direttore Regionale per gli Stati Membri EU, Centro Regionale Ambientale per l'Europa Centrale ed Orientale – REC, Ungheria

**Il servizio "Eco n'Home" come strumento per superare le barriere delle politiche decisionali**

Antonio Gabbio, Tecnico, Agenzia Energia e Ambiente di Torino, Italia

**Graz, autobus pubblici interamente alimentati con bio-diesel: strategia, ambiente e acquisti responsabili**

Gerhard Ablasser, Direttore, Dipartimento per i Programmi UE e per la Cooperazione Internazionale, Direzione per la Pianificazione Urbana, Graz, Austria

**L'esperienza dell'uso di energia sostenibile a Venezia con attenzione al coinvolgimento dei cittadini: *Cambieresti?* e Echo Action**

Eliana Caramelli, Dipartimento di Politiche Ambientali, Comune di Venezia, Italia

**Monitoraggio pubblico in tempo reale dei risparmi di energia e della riduzione di emissioni: il progetto "Illuminazione stradale di Varvarin"**

Maja Matejic, Vice Team Leader, Progetto GTZ, "Modernizzazione dei Servizi Municipali", Belgrado, Serbia

**15:20 PAUSA CAFFÈ**

**15:50 TEMA 2 - WORKSHOP: COMBINARE IL RISPARMIO DI ENERGIA, L'EFFICIENZA ENERGETICA E L'ENERGIA RINNOVABILE**

**WORKSHOP 1:**

**LINEE POLITICHE E STRATEGIE**

**Facilitatore:** Maria Berrini, Presidente dell' Istituto di Ricerche Ambiente Italia, Italia

**Rapporteur:** Bryan Boulton, Direttore, Settore Ambiente e Sostenibilità, Consiglio della Contea di Hampshire, Gran Bretagna, Membro dell'Assemblea delle Regioni Europee (AER)

**WORKSHOP 2:**

**ATTUAZIONE, TECNOLOGIE E APPLICAZIONI**

**Facilitatore:** Judit Balint, Project Manager, REC, e Coordinatore di REEEP, Segretariato Regionale per CEE / Turchia

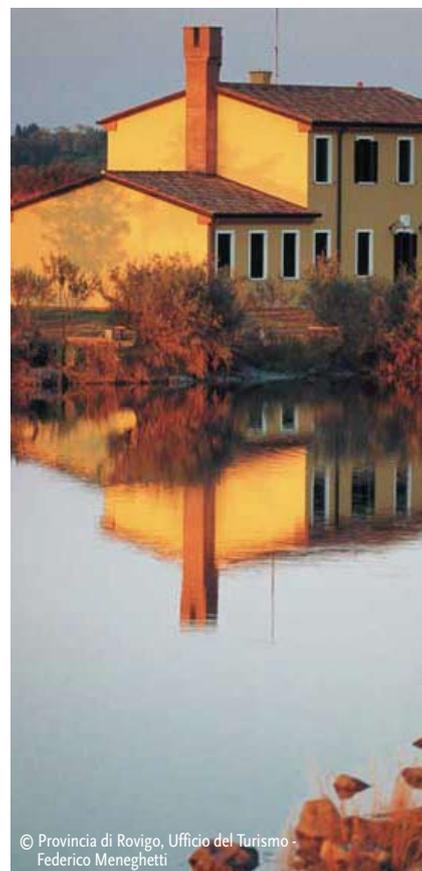
**Rapporteur:** Marco Cardinaletti, Coordinatore del progetto EASY, Città di Ancona, Italia

**WORKSHOP 3:**

**COINVOLGIMENTO DELLA COMUNITÀ, DEI CITTADINI E MODIFICA DEL LORO STILE DI VITA**

**Facilitatore:** Dagmar Gormsen, Stratega per l'Energia e il Clima, Città di Malmö, Svezia

**Rapporteur:** Mariana Georgieva, Direttore del team degli esperti, Dipartimento internazionale, Città di Sofia, Bulgaria





© Intelligent Renewable Energy



© Intelligent Renewable Energy



© Intelligent Renewable Energy

## 17:00 PRESENTAZIONE DI POSTER IN PARALLELO

15 minuti dedicati alle presentazioni di poster in parallelo su temi rilevanti, strumenti ed attività di interesse per i partecipanti.

### PROCESSI DECISIONALI ED ENERGIA RINNOVABILE

**Energia solare in Medio Oriente e Africa Settentrionale** – Dott. Mounir Belloumi, Professore Associato di Economia Ambientale, Facoltà di Legge, Scienze Politiche ed Ambientali di Sousse, Tunisia

**Valutare la fattibilità di vulnerabilità e adattamento nelle zone costiere come conseguenza del cambiamento climatico** – Lorenzo Chelleri, Dottorando, Gruppo di ricerca “Landscapes and coastal resources” (INTERFASE), Italia

**Produzione locale di energia: quartieri ad energia rinnovabile** – Giorgio Osti, Professore, e Giovanni Carrosio, Dottorando, Università di Trieste, Italia

**Biomasse e politiche energetiche, il caso del Polesine** – Vania Paccagnan, Assegnista di Ricerca, Matelda Reho, Professore, Francesco Musco, Ricercatore, Università IUAV di Venezia, Italia

### FINANZIAMENTI, MODI PER RIDURRE I COSTI DELL'ENERGIA E L'IMPATTO SULL'ECONOMIA LOCALE

**Finanziare progetti di energia sostenibile nei piccoli centri** – Marco Bianchi, Consulente di Energia e Ambiente, Banca Popolare Etica scpa, Padova, Italia

**La Task Force NALAS (Network Associazioni di Autorità locali del Sud-Est Europa) e l' Efficienza energetica** – Ada Ilia, Esperta, Network Associazioni di Autorità locali del Sud-Est Europa (NALAS), Tirana, Albania

**Franchising sociale per energia rinnovabile di proprietà della comunità** – Keith Richardson, Presidente, Community Renewable Energy (CoRE), Newcastle, Gran Bretagna

**Affrontare il cambiamento climatico tramite gli acquisti sostenibili** – Peter Defranceschi, Project Officer, Team Sustainable Procurement, ICLEI - Local Governments for Sustainability

### COMUNICAZIONE E SOSTEGNO AMBIENTALE

**Promuovere la gestione locale e regionale di energia in Europa** – Malin Fransson, Workshops Coordinator, ManagEnergy, Svezia

**Coinvolgere la comunità: la fondazione My CO2 Track** – Anrik CF Engelhard, Moderatore, Fondazione My CO2 Track, Paesi Bassi

**Coinvolgere comunità diverse nel campo della protezione climatica** – Jennifer Nichols e Naveed Imran, Studenti, Istituto Tecnologico di Blekinge, Karlskrona, Svezia

**ELTIS: la più grande fondazione finanziata dalla UE sul trasporto sostenibile a livello energetico, con quasi 1000 esperienze di successo** – Robert Pressl, Coordinatore ELTIS, FGM-AMOR Ricerca Austriaca sulla Mobilità, Austria

### STRUMENTI DI SOSTEGNO AI DIPENDENTI NELLE AMMINISTRAZIONI COMUNALI

**Monitoraggio e rapporto sulle emissioni di gas serra: lo strumento HEAT+** – Christine Klas, Project Assistant, Team Climate & Air, ICLEI - Local Governments for Sustainability

**'Verso la riduzione di 100kg di rifiuti pubblici', la campagna sui rifiuti ACR+** – Roberto Cavallo, membro del Consiglio dei Direttori, Associazione delle Città e Regioni per il Riciclaggio e la Gestione di Risorse Sostenibili (ACR+)

**Certificazione Ambientale per il Settore turistico** – Roberto Cariani, Direttore, Istituto di Ricerche Ambiente Italia, Italia

**Come arrivare ad un "fattore 4" nelle costruzioni di tipo sociale** – Sergio Bottigioni, Associato di Ricerca e Progetto, Membro del network di Suden, Italia

**Riduzione della CO2 e il problema del cambiamento climatico nel settore turistico: il modello Eco Hotel** – Luigi Rambelli, Presidente, e Sandra Sazzini, Relazioni Internazionali, Legambiente, Italia

## 18:00 FINE DELLE PRESENTAZIONI

## 20:00 PROGRAMMA SERALE

Cena di gala offerta dalla Provincia di Rovigo in un tipico ristorante di campagna. Abbigliamento richiesto: elegante, elegante-casual.

## VENERDI, 4 APRILE 2008

### 09:00 TEMA 3 – PRESENTAZIONI: PIANIFICAZIONE DEL TERRITORIO – MITIGAZIONE E ADATTAMENTO COME FATTORI CHIAVE

Quando si parla di pianificazione territoriale, ci sono degli aspetti fondamentali da tenere in considerazione, sia dal punto di vista della mitigazione che dell'adattamento, tra i quali: l'integrazione degli spostamenti individuali a piedi o in bicicletta abbinata ad una rete efficiente di trasporto pubblico, l'adeguamento di aree particolarmente svantaggiate e la fornitura locale di energia.

**MODERATORE:** Prof. Domenico Patassini, Preside della Facoltà di Pianificazione del Territorio, Università IUAV di Venezia, Italia

#### Il ruolo delle città nella prevenzione del cambiamento climatico

Prof. Dott. Francesc Munoz, Università Autonoma di Barcellona, Spagna

#### Da area industriale a città ad energia solare: l'esperienza di Gelsenkirchen

Wolfgang Jung, Senior Project Manager, Energie Nuove e Rinnovabili, Parco scientifico di Gelsenkirchen, Germania

#### Come ottenere il coinvolgimento attivo di cittadini e stakeholder locali: suggerimenti per un uso più sostenibile dell'energia

Farid Yaker, Ricercatore Senior, Helio International, Francia

### 09:50 PAUSA CAFFÈ

### 10:20 TEMA 3 – WORKSHOP: PIANIFICAZIONE DEL TERRITORIO – MITIGAZIONE E ADATTAMENTO COME FATTORI CHIAVE

#### WORKSHOP 1:

##### LINEE POLITICHE E STRATEGIE

**Facilitatore:** Bryan Boulton, Direttore, Settore Ambiente e Sostenibilità, Consiglio della Contea di Hampshire, Gran Bretagna, Membro dell'Assemblea delle Regioni Europee (AER)

**Rapporteur:** Francesco Biciato, Vice Presidente del Coordinamento Agende 21 Locali Italiane, Assessore, Città di Padova, Italia

#### WORKSHOP 2:

##### ATTUAZIONE, TECNOLOGIE E PROVVEDIMENTI

**Facilitatore:** Carlos Sousa, Direttore, AGENEAL - Agenzia di Gestione Energetica, Almada, Portogallo

**Rapporteur:** Judit Balint, Project Manager, REC, e Coordinatore di REEEP, Segretariato Regionale per CEE / Turchia

#### WORKSHOP 3:

##### COINVOLGIMENTO DELLA COMUNITÀ, DEI CITTADINI E MODIFICA DEL LORO STILE DI VITA

**Facilitatore:** Mariana Georgieva, Direttore del team degli esperti, Dipartimento internazionale, Città di Sofia, Bulgaria

**Rapporteur:** Francesco Musco, Università IUAV di Venezia – Dipartimento di Pianificazione, Italia

### 12:00 PLENARIA 6 – IL COMPITO DI GUIDA AFFIDATO AI GOVERNI LOCALI

**MODERATORE:** Paolo Soprano, Direttore divisione 1a, DG Ricerca Ambientale e Sviluppo, Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, Italia

#### PERCORSO DA SEGUIRE:

##### Riassunto dei risultati e delle considerazioni principali dei workshop

I rapporteur dei tre workshop faranno un breve riassunto dei punti principali emersi nelle discussioni (5 minuti ciascuno)

#### QUADRO POLITICO:

##### Alleanza dei Sindaci d'Europa - Il contributo degli attori locali verso un'Europa Sostenibile

Pedro Ballesteros Torres, Manager della Campagna Sustainable Energy Europe, Commissione Europea

#### AZIONE:

##### Il sostegno di ICLEI: la campagna Città per la Protezione del Clima e l'Iniziativa Local Renewables

Maryke van Staden, Coordinatore della Campagna Europea Città per la Protezione del Clima, ICLEI - Local Governments for Sustainability

**STIMOLO ALL'AZIONE:**

**Incoraggiamento rivolto ai governi locali ad avanzare e coinvolgere la comunità per avere successo**

Gino Van Begin, Direttore Regionale per l' Europa, ICLEI - Local Governments for Sustainability

**PASSAGGIO DI CONSEGNE:**

La dichiarazione della conferenza viene ufficialmente consegnata a Renzo Marangon, Assessore alle politiche territoriali della Regione Veneto e a tutti i partecipanti, affinché venga diffusa nelle rispettive comunità di provenienza

**CHIUSURA E SALUTI**

Saluti finali dell'Assessore Giancarlo Chinaglia, Provincia di Rovigo e Massimo Rossi, Vice Presidente dell'Unione Province Italiane (UPI)

**13:20 TERMINE DEL PROGRAMMA**

**13:30 PRANZO**

Per chi lo desidera, ci sarà la possibilità di pranzare alla sede della conferenza.

**15:30 VISITA GUIDATA DELLA CITTÀ DI ROVIGO E DINTORNI**

Il punto di incontro sarà il Centro Fiere (Censer) alle 15:30. Da lì si proseguirà con la guida alla città Capoluogo del Polesine, Rovigo. Si visiterà la Chiesa di Santa Maria del Soccorso, detta comunemente "La Rotonda" per la sua caratteristica pianta a corpo ottagonale. Di seguito, breve passeggiata attraversando piazza G. Garibaldi, sulla quale si affaccia lo storico Teatro Sociale, e arrivando a Piazza Vittorio Emanuele II, piazza principale del capoluogo che conserva ancora intatta la sua nobile ed elegante configurazione. Quisi potrà ammirare il grandioso Palazzo Roverella ([www.palazzoroverella.com](http://www.palazzoroverella.com)) e la bella Loggia dei Notari sotto il Municipio. Il tour alla città di Rovigo proseguirà con la visita delle torri del Castello e si concluderà al Museo Civico dei Grandi Fiumi ([www.museograndifiumi.it](http://www.museograndifiumi.it)).

in coordinazione con



**TOUR: SABATO 5 APRILE**

Sabato mattina la Provincia di Rovigo offre ai partecipanti la possibilità di unirsi ad una escursione in barca sul fiume Po dal mattino fino al pomeriggio, di incontrare dei pescatori locali e conoscere le diverse tecniche di pesca dei mitili.

Costo del tour: 80€.

## LA CITTÀ DI ROVIGO

Rovigo è una graziosa città d'arte, situata tra i fiumi Adige e Po, a circa 90 km da Venezia.

Alcuni reperti archeologici testimoniano che doveva essere abitata già in tempi antichissimi, mentre il primo documento direttamente legato alla città risale all'838. Sviluppata lungo le due rive del primitivo corso dell'Adige, chiamato poi Adigetto, la città vede nel X secolo l'edificazione di un robusto castello, di cui oggi restano essenzialmente la Torre Donà e la Torre Grimani (Torre Mozza). Nel corso dei secoli in città si susseguono la signoria degli Estensi (XII-XV secolo), la dominazione veneziana (XVI-XVIII sec.), l'occupazione dei Francesi (fine XVIII sec.) e successivamente degli Austriaci (XIX sec.).

Oggi Rovigo, attraversata in tutta la sua lunghezza dal Corso del Popolo, l'ampia strada che sorge sul vecchio tracciato del corso dell'Adigetto, conserva numerose emergenze architettoniche a testimonianza del suo passato e si caratterizza per la sua vivacità culturale che si traduce nell'attività dell'Accademia dei Concordi e del Teatro Sociale, in musei e pinacoteche, mostre d'arte ed esposizioni, manifestazioni musicali, eventi culturali e gastronomici e tradizioni, tra cui la Fiera d'ottobre.

Da segnalare in particolare: Piazza Vittorio Emanuele, Piazza Garibaldi, Torri del castello (attualmente in restauro), Palazzo Roverella-pinacoteca dell'Accademia dei Concordi, Teatro Sociale, Duomo, Tempio Beata Vergine del Soccorso detto "la Rotonda", Museo dei Grandi Fiumi.

## IL POLESINE

Delimitato a nord dal fiume Adige e a sud dal grande fiume, il Po, che confluisce nell'Adriatico formando un delta di sette rami, il Polesine, che corrisponde alla provincia di Rovigo, è un territorio straordinario, frutto di millenari interventi di bonifica da parte dell'uomo, dove natura e ambiente, arte e cultura, storia e tradizioni si mescolano a creare un ambiente originale.

Il forte legame tra l'uomo e il territorio si esprime nelle tradizionali manifestazioni che, nel corso dell'anno, si svolgono in ogni comune della provincia, dove, fra l'altro, si ha anche l'occasione di gustare i prodotti tipici della tradizione culinaria polesana. Il delta del Po, oggi Parco regionale veneto del Delta del Po, con il suo intrico di fiumi e canali, le campagne piatte che quasi scivolano verso il delta, i canneti, costituisce una delle zone umide più importanti d'Europa, in cui gli ambienti si susseguono a mano che ci si avvicina al mare, consentendo l'osservazione di una grande varietà di specie animali e vegetali.

Costellato di piccole realtà locali, ricche di storia e cultura, il Polesine si propone anche come interessante meta di turismo balneare, con le spiagge di Rosolina Mare e Albarella, Boccasette e Barricata.

Le città di Adria, Lendinara, Fratta, Badia Polesine, conservano importanti tracce archeologiche e architettoniche a testimonianza del loro profondo legame con i fiumi.



## INFORMAZIONI UTILI

### ❶ ISCRIZIONI E CENTRO INFORMAZIONI

Il banco delle iscrizioni verrà allestito di fianco all'entrata principale del centro congressi. Apposite indicazioni segnaleranno l'esatta postazione. Durante la conferenza il banco iscrizioni fungerà anche da centro informazioni per qualsiasi tipo di richiesta.

#### Orario d'apertura:

Mercoledì 2 dalle 9.00 alle 18.30

Giovedì 3 dalle 8.30 alle 19.00

Venerdì 4 dalle 8.30 alle 13.30

### ❷ TRASPORTO DURANTE LA CONFERENZA

Gli hotel ufficiali della conferenza saranno **serviti da bus navetta** che li collegheranno al centro congressi la mattina e la sera durante i giorni di svolgimento della conferenza. Vi preghiamo di contattare la reception del vostro hotel per maggiori informazioni ed in particolare per il luogo e gli orari di partenza. In alternativa potete prendere i bus numero 3 o 4, che partono dal centro ed arrivano vicino al Centro congressi. La fermata a cui dovrete scendere è "Censer – Viale Porta Adige". I biglietti si possono acquistare in un qualsiasi tabacchino; costano 1€ e durano 75 minuti dal momento della convalida. I biglietti sono acquistabili anche sul mezzo, ma in questo caso costano 2€. Il centro congressi è raggiungibile facilmente a piedi (circa 15-20 minuti) dalla stazione dei treni e dagli alberghi nelle sue vicinanze.

Se aveste bisogno di un taxi, potete chiamate il seguente numero:

+39/0425 - 23900 - Radio Taxi Rovigo

### ❸ ESPOSIZIONE

L'esposizione aprirà ufficialmente mercoledì 2 aprile alle ore 09:00 e rimarrà aperta ai visitatori durante gli orari di svolgimento della conferenza, e fino alle 19:00 di venerdì 4.

### ❹ LINGUE

Le plenarie, le sessioni in parallelo e i workshop saranno in inglese. Il servizio di traduzione simultanea in spagnolo e italiano sarà offerto nelle plenarie e in una delle sessioni parallele.

### ❺ PROGRAMMI SERALI

#### Mercoledì 2 aprile, 19:30

I partecipanti sono invitati ad un buffet nella Sala del Municipio, offerto dal sindaco di Rovigo. A turno, i partecipanti avranno la possibilità di fare una visita guidata gratuita alla mostra "La Belle Époque", a Palazzo Roverella. Lo shuttle condurrà i partecipanti dalla venue/hotel al Municipio e poi di ritorno agli hotel. Gli orari verranno comunicati alla conferenza. Ulteriori informazioni sul Palazzo su [www.palazzoroverella.com](http://www.palazzoroverella.com)

#### Giovedì 3 aprile, 20:30

I partecipanti sono invitati ad una cena di Gala, offerta dalla Provincia di Rovigo in un tipico ristorante nella campagna di Rovigo. Alcuni studenti del conservatorio locale intratterranno i partecipanti con dei pezzi musicali.

Uno shuttle condurrà i partecipanti dalla venue/hotel al Municipio e poi di ritorno agli hotel. Gli orari verranno comunicati alla conferenza. Ulteriori informazioni sul ristorante possono essere trovate su [www.ilborgolaromanina.it](http://www.ilborgolaromanina.it)

### ❻ ACCESSO A INTERNET

Il centro congressi è coperto da una rete wireless. Se siete interessati, potete rivolgetevi al centro informazioni per ottenere la password che sarà valida durante tutti i tre giorni della conferenza

## ❶ COME POTETE ESSERE CONTATTATI DURANTE LA CONFERENZA?

Vi preghiamo di dare come punto di riferimento il numero della reception dell'hotel prescelto durante la vostra permanenza a Rovigo. In caso di comunicazioni urgenti, durante gli orari di svolgimento della conferenza potete essere contattati tramite il segreterio della conferenza allo: **+39 329 832518**

## ❷ CLIMATE LEGACY INITIATIVE

La Climate Legacy di ICLEI è una iniziativa che punta a ridurre gli impatti degli eventi, in particolare per compensare le emissioni di CO<sub>2</sub> relative al viaggio. Il denaro raccolto dalla Climate Legacy di ICLEI, come parte della vostra quota di iscrizione, servirà a finanziare dei progetti di riduzione di CO<sub>2</sub>.

## ❸ TEMPERATURA

In aprile, a Rovigo le temperature sono solitamente miti. Temperatura media:

Massime: 17°C

Minime: 8°C

## ❹ PREFISSI TELEFONICI

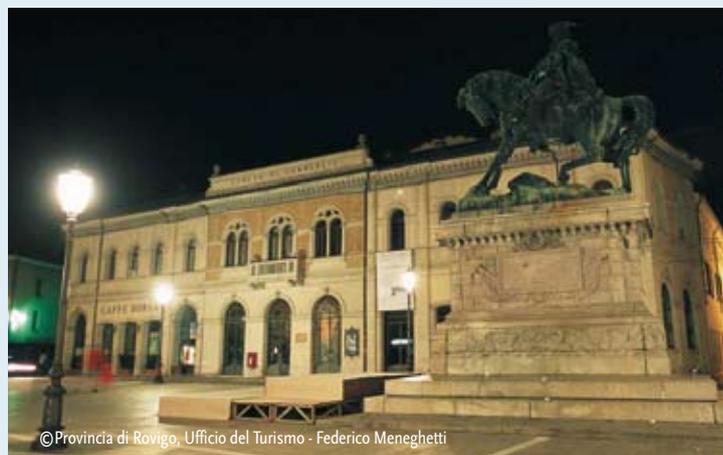
Prefisso per la città di Rovigo: 0425

## ❺ TEMPO LIBERO

Per i partecipanti che si fermano più a lungo in zona, sabato 5 e domenica 6 offrono un'alternativa interessante: in Piazza Vittorio Emanuele e Piazza Garibaldi viene proposto un mercato internazionale, con 130 stand di prodotti tipici del Veneto, Polesine ed Europa.



©Provincia di Rovigo, Ufficio del Turismo - Federico Meneghetti



©Provincia di Rovigo, Ufficio del Turismo - Federico Meneghetti

## LA PROVINCIA DI ROVIGO



Provincia di Rovigo

La Provincia di Rovigo comprende un'area di 1789 km<sup>2</sup> che include 50 comuni e una popolazione che ammonta a 250'000 abitanti. A prova del suo impegno verso la sostenibilità, la Provincia è recentemente entrata a far parte della campagna CCP.

## CONTATTI

### SEDE DELLA CONFERENZA

Centro Servizi Rovigo  
Porta Adige, 45  
45100 Rovigo, Italia  
Web: [www.censer.it](http://www.censer.it)

### SEGRETARIATO DELLA CONFERENZA

Leopoldring 3  
D-79098 Friburgo, Germania  
Tel: +49-761 / 36892-20  
Fax: +49-761 / 36892-29  
E-mail: [rovigo2008@iclei.org](mailto:rovigo2008@iclei.org)  
Website: [www.iclei.org/rovigo2008](http://www.iclei.org/rovigo2008)

### SEGRETARIATO DELLA CONFERENZA ALL'EVENTO

Centro Servizi Rovigo  
Tel.: +39-329 / 83 25 186

Il banco delle iscrizioni verrà allestito di fianco all'entrata principale del centro congressi. Apposite indicazioni segneranno l'esatta postazione. Durante la conferenza il banco iscrizioni fungerà anche da centro informazioni per qualsiasi tipo di richiesta.

### CONTATTI A ROVIGO

Provincia di Rovigo  
Laboratorio Territorio Ambientale La.Terr.A.  
Corso del Popolo 276, 45100 Rovigo  
E-mail: [rovigo2008@agenda21polesine.it](mailto:rovigo2008@agenda21polesine.it)



Un ringraziamento speciale a



## PATROCINATORI & PARTNER



REGIONAL ENVIRONMENTAL CENTER

I - University IUAV of  
U - Venice  
A - Faculty of Urban &  
V - Regional Planning



Council of Europe • Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) • Association of Finnish Local and Regional Authorities (FIN) • ManagEnergy • Swedish Association of Local Authorities and Regions (SALAR) • Sustainable Energy Europe Campaign (SEE) • Union of the Baltic Cities (UBC) • Red Vasca de Municipios hacia la Sostenibilidad (UDALSAREA 21) • Laboratorio Ambientale e Territoriale La.Terr.A. e Agenda Locale 21 Polesine (Provincia di Rovigo)

## CON LA COLLABORAZIONE DI



## CO-SPONSOR



La conferenza è co-finanziata da

Intelligent Energy Europe

The sole responsibility for the content of this publication lies with the authors. It does not necessarily reflect the opinion of the European Communities. The European Commission is not responsible for any use that may be made of the information contained therein.